



savd

KURZANLEITUNG SAVD - PORTAL

KURZANLEITUNG SAVD-PORTAL

Öffnen Sie Ihren Webbrowser (Windows+Android: Chrome oder Firefox; Apple: Safari) und gehen Sie auf portal.videodolmetschen.com.

Klicken Sie auf „Anmelden“ (graus Feld) und geben Sie Username und Passwort Ihres Endpunktes (Lizenz) ein und klicken Sie auf „Anmelden“ (grünes Feld).

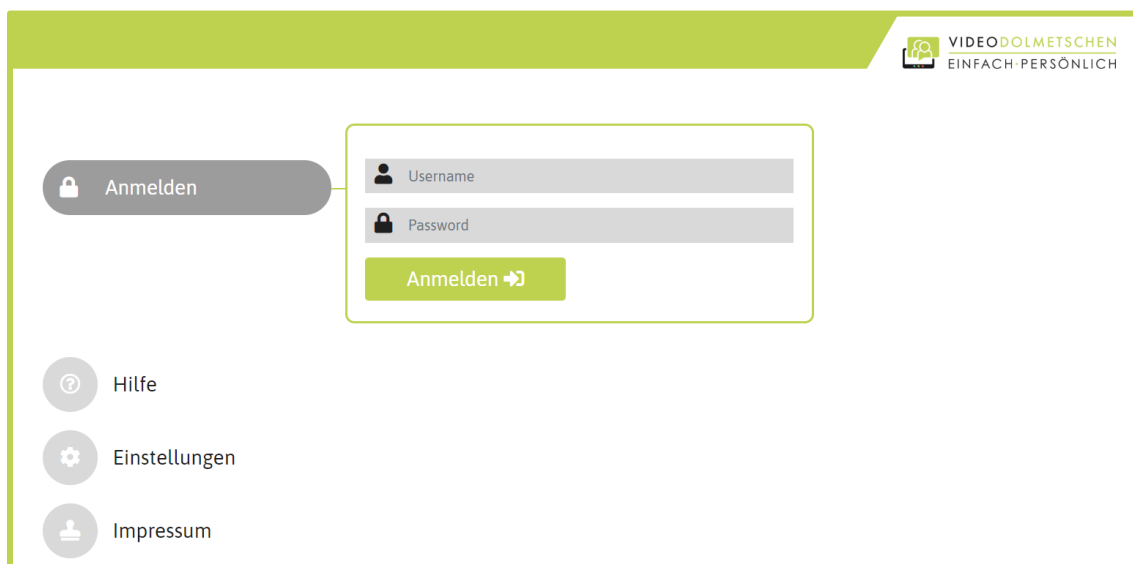


Abbildung 1: Anmeldung

Sie gelangen zu unserem Sprachportal. Hier wählen Sie bitte die „Serviceline“ an, um Ihren Testanruf zu starten. Möchten Sie direkt eine Sprache anwählen, wählen Sie „Ad-hoc Dolmetschungen“, die gewünschte Sprache und dann „Verbindung herstellen“.

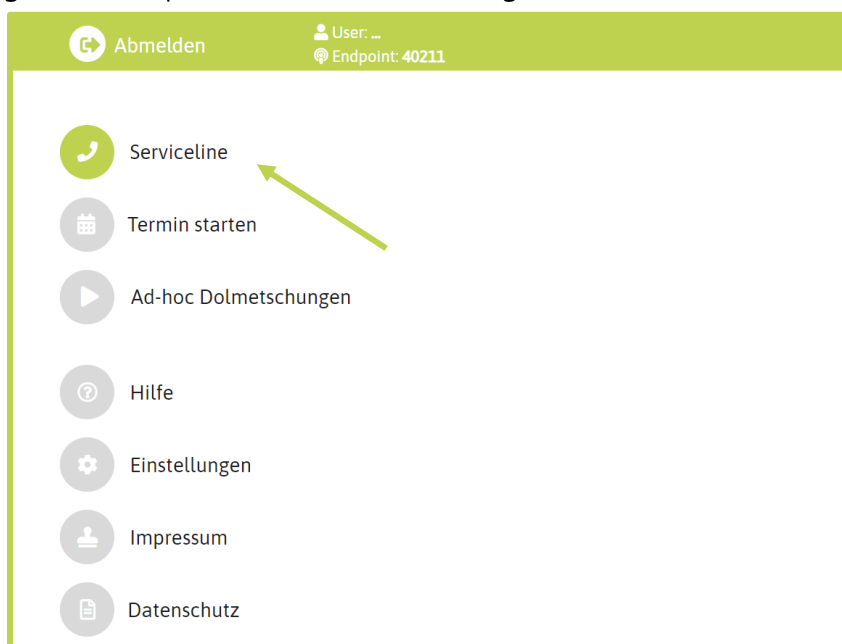


Abbildung 2: Sprachportal

2. Nach Anklicken der Serviceline werden Sie nach Ihrem Namen gefragt. Geben Sie diesen bitte ein und bestätigen Sie mit einem Klick auf „Anzeigenamen festlegen“.

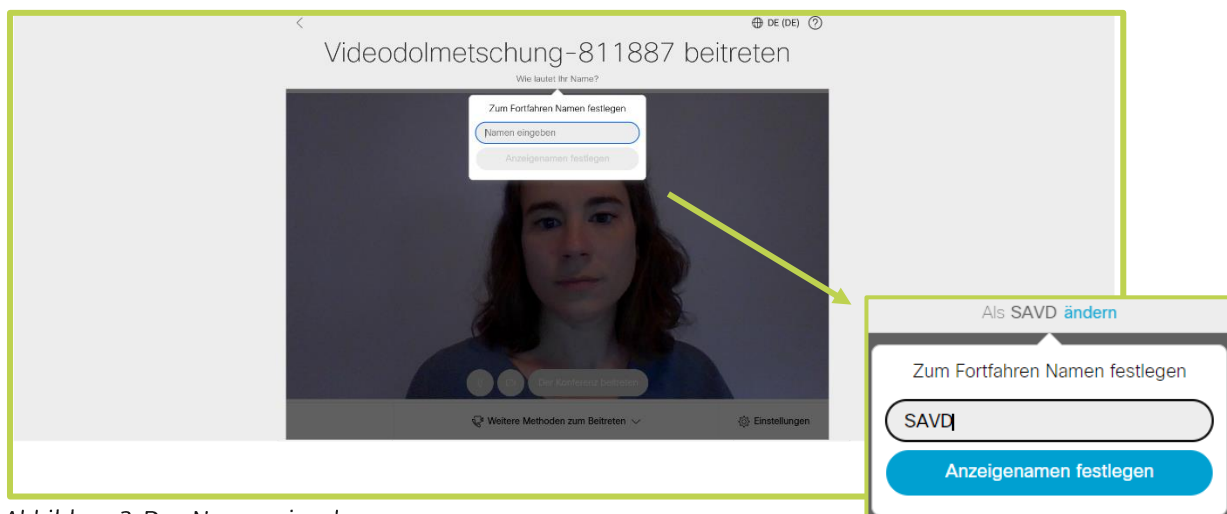


Abbildung 3: Den Namen eingeben

3. In der unteren rechten Ecke befinden sich die Einstellungen. Klicken Sie darauf, um Ihre Kamera- und Mikrofoneinstellungen zu ändern bzw. zu überprüfen. Zusätzlich können Sie hier ihre Bildansicht spiegeln, als auch die Qualität ihrer Kamera einstellen. Sobald Sie bereit sind, schließen Sie die Einstellungen und klicken Sie auf „**Der Konferenz beitreten**“ um verbunden zu werden.

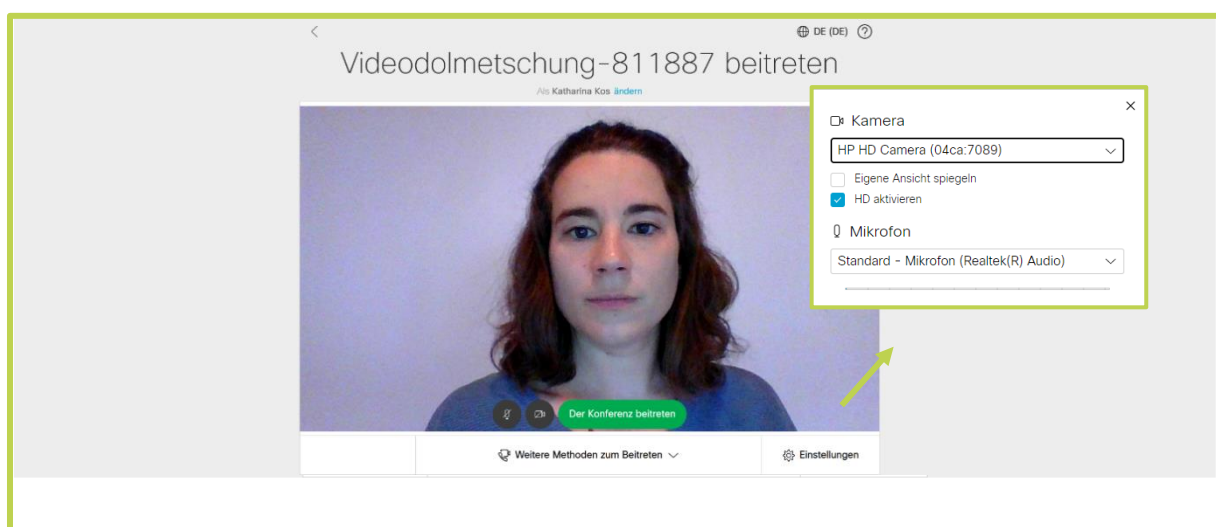


Abbildung 4: Einstellungen überprüfen

Sie sind nun erfolgreich im „Dolmetsch-Raum“ gelandet. Sollten Sie Ihre eigenen Einstellungen (Kamera und Mikrofon) nochmals ändern müssen, so klicken Sie bitte auf das Zahnrad, welches das Symbol links unten in der Selbstansicht ist (siehe in Abbildung 5 – links unten).

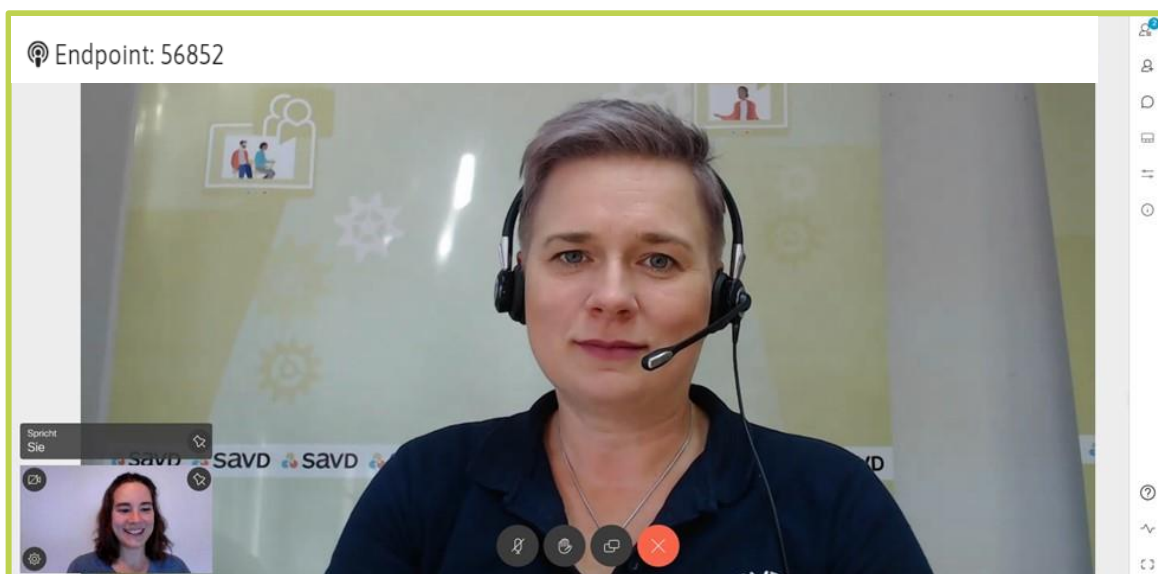


Abbildung 3: Dolmetsch-Meetingraum & Selbstansicht

Sobald die Dolmetscherin bzw. der Dolmetscher dem Raum beitrifft, ist diese Person im großen Bild ersichtlich. Auf der rechten oberen Seite wird nun die Ziffer „2“ beim „Teilnehmer-Symbol“ angezeigt. Mit einem Klick darauf können Sie einsehen, wer sich in der Konferenz befindet (siehe Abbildung 4).

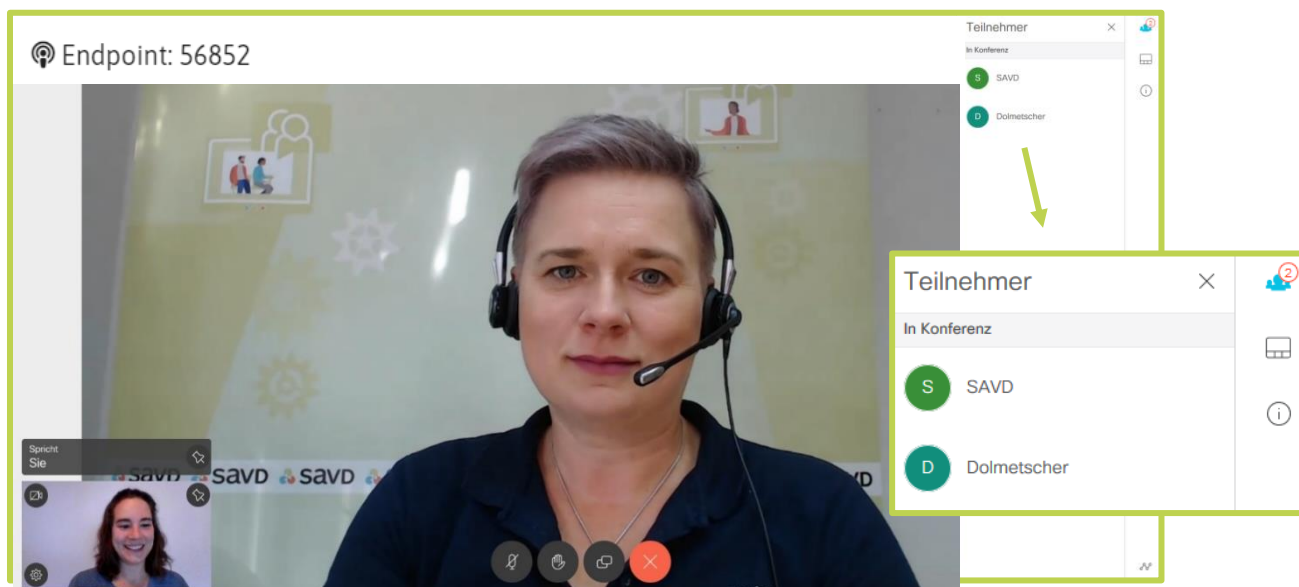
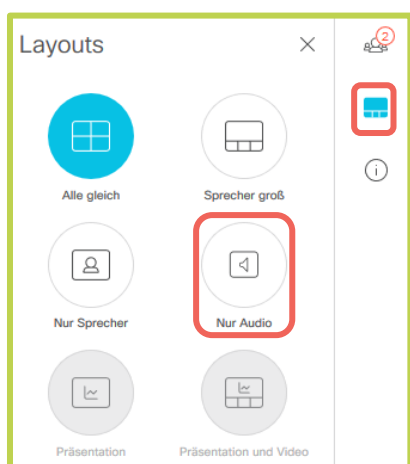


Abbildung 4: Teilnehmer- und Teilnehmerinnen-Ansicht



Im selben Reiter finden Sie beim Symbol darunter die jeweiligen Layouts wieder (siehe Abbildung 7). Hier kann zum Beispiel auch eingestellt werden, dass das Gespräch nur mit Ton und somit ohne Bild (von beiden Seiten) geführt wird.

Abbildung 5: Layouts-Ansicht

Im Callmodus stehen Ihnen im unteren Bereich des Bildes, folgende Einstellungen zur Verfügung (siehe Abbildung 8):

- 🔊 Mikrofon: Ton ausschalten/einschalten
- 👋 Hand heben: Hiermit können Sie auf sich aufmerksam machen
- 🖥️ Bild in Bild: Bildschirmübertragung starten/beenden
- 🔴 „X“: Anruf beenden

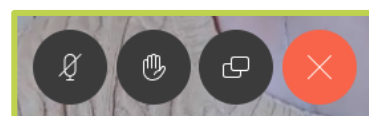


Abbildung 6: Funktionen im Callmodus

Bei der Selbstansicht (siehe auch Abbildung 3) sind des Weiteren folgende Funktionen verfügbar (siehe Abbildung 9):

- 📷 Kamera: Bildübertragung ausschalten/einschalten
- ⚙️ Zahnrad: Kamera und Mikrofoneinstellungen (z.B. Kamera-wechsel möglich)
- 📌 Pin: Zum Fixieren der Selbstansicht

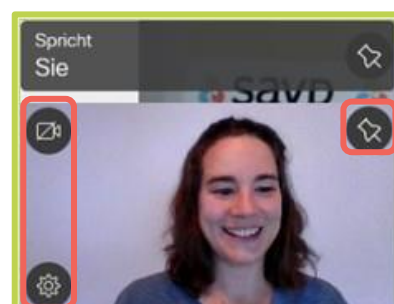


Abbildung 7: Funktionen - Selbstansicht

Sobald Sie Ihren Anruf erfolgreich beendet haben (roter Knopf in Abbildung 8), erfolgt die Rückmeldung „Sie haben die Konferenz verlassen“ (siehe Abbildung 10).

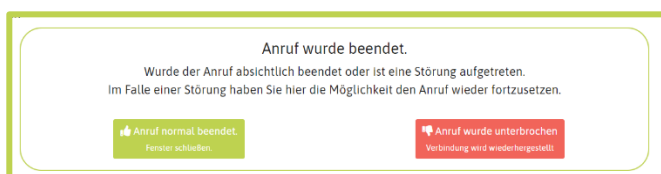


Abbildung 8: Konferenz verlassen